PB27_EU Manual

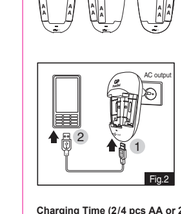
Safety Timer

PB27

QUICK 3

GP PowerBank

Instruction Manual



*Do not insert batteries into the charger when charging other devices.

Charging Time (2/4 pcs AA or 2 pcs AAA)

Size		NiMH Battery	Charging Time (hrs)
GP NiMH	AA	1800 series ~ 2600 series (min. 1800mAh) ~ (min. 2600mAh)	~ 8
	AAA	850 series ~ 950 series (min. 850mAh) ~ (min. 950mAh)	

Specifications

Input Voltage	Output Voltage		Charging Current (mA)		Trickle Charge Current (mA)	
	AA	AAA	AA	AAA	AA	AAA
AC100-240V	DC 2.8V	DC 2.8V	360	160	90	40

USB output current: 5V DC 500mA

LED Indications For Battery Charging

Condition	Indication
Charging	Red
Charging completed or trickle charge	Green
Primary and damaged battery insertion	Flashing Red

12120191216 EU_PB27

GB

Charger Features

- AC100-240V for worldwide use
- Equipped with 2 charging channels
- Charge 2 or 4 pcs of AA or 2 pcs of AAA rechargeable batteries
- Charge all kinds of USB compatible devices via USB output port
- Safety timer
- Primary and damaged batteries detection
- One dual colour LED indicator

Battery Charging Instructions

1. GP PowerBank can charge 2 or 4 pcs of AA or 2 pcs of AAA NiMH rechargeable batteries. AA and AAA batteries cannot be charged at the same time. (Fig.1)
2. Insert GP NiMH rechargeable batteries into the battery compartment with correct polarity and positions.
3. Directly plug GP PowerBank into its corresponding AC power outlet for charging.
4. The red LED indicator will light up when charging is in progress. It will turn green when the batteries are fully charged.
5. To ensure the batteries are fully charged, please refer to the charging time table.
6. Unplug the charger after charging is completed.

Charging Other Electronic Devices

1. Directly plug the GP PowerBank to AC power outlet for charging. (Fig.2)
2. Plug the USB cable into the USB output port of the charger, then connect another end of the USB cable to your electronic device. You may use the original USB charging cable supplied with your electronic devices for charging. (Fig.2)
3. Do not insert any NiMH rechargeable batteries into the battery compartment when charging electronic device is in progress. (Fig.3)
4. You can use your device while charging is in progress.
5. You may refer to your device to check the charging status.
6. When charging is completed, unplug the charger from power source. Then, disconnect the USB charging cable from the electronic device and the charger.

For best performance and safety, charge only GP NiMH batteries with GP PowerBank.

Attention

1. For brand new batteries, 2 to 3 cycles of charging and discharging are required to optimize battery performance.
2. If the batteries are not used for a period of time, please recharge them before use.
3. Remove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time.
4. It is normal for batteries to become warm during charging.
5. Battery storage temperature: -20 ~ 35°C
   Charger operation temperature: 0 ~ 45°C

Caution

1. For battery charging, it can only charge NiMH AA or AAA rechargeable batteries. Do not charge different types, sizes, capacities and brands of batteries at the same time.
2. Do not charge other types of batteries, such as alkaline, carbon zinc, lithium, rechargeable alkaline or any other kinds of batteries unspecified. They may leak or burst, causing personal injury and damage.
3. Unplug the charger from the outlet before attempting cleaning or when not in use.
4. Do not wet, modify or disassemble the charger and its cables.
5. Do not short circuit batteries.
6. Chargers are for indoor and dry location use only. Do not expose the charger to rain, snow or extreme conditions.
7. "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS" and "DANGER – TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS".
8. For connection to a supply not in the U.S.A., use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet. This power unit is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
9. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
10. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

For charging conventional GP NiMH rechargeable batteries

GP NiMH

1. For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the battery performance.
2. If batteries are stored for more than one week, always recharge them before use.

For charging new generation NiMH rechargeable batteries (GP ReCyko* batteries)

GP ReCyko*

1. GP ReCyko* batteries are pre-charged. No need to recharge prior to first use. Please recharge if the batteries cannot power up your devices.
2. GP ReCyko* batteries come with good capacity retention. Remove the batteries and unplug the charger once the charging is complete. Do not leave batteries in the charger for extended periods. Always unplug the charger when it is not in use.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

CZ

Vlastnosti nabíječky

- AC 100-240V pro použití v celém světě
- 2 individuální nabíjecí kanály
- Nabíjí 2 nebo 4 kusy dobíjecích baterií vel. AA nebo 2 ks dobíjecích baterií vel. AAA
- USB výstupní port umožňující nabíjení všech druhů USB el. zařízení
- Bezpečnostní časovač
- Detekce primárních a vadných článků - LED indikátor bliká červeně
- Jeden LED indikátor - dvě barvy

Návod k použití

1. GP PowerBank může nabíjet 2 nebo 4 ks nabíjecích NiMH baterií vel. AA nebo 2 ks vel. AAA. Baterie vel. AA a AAA nemohou být nabíjeny současně. (obr.1)
2. Vložte GP NiMH nabíjecí baterie do nabíjecích kanálků podle vyznačené polarity a umístění.
3. Zasuňte nabíječku GP PowerBank přímo do odpovídající zásuvky střídavého proudu pro započetí nabíjení.
4. LED indikátor se rozsvítí červeně pro oznámení procesu nabíjení. Červené světlo se změní na zelené, jakmile budou baterie plně nabity.
5. Dobu potřebnou pro plné nabití baterií zjistíte v tabulce Doba nabíjení.
6. Jakmile je nabíjení dokončeno, odpojte nabíječku od zdroje el.proudu.

Nabíjení jiných el. zařízení

1. Zasuňte přímo nabíječku GP PowerBank do odpovídající zásuvky střídavého proudu pro započetí nabíjení (obr.2).
2. Zastrčte vidlici USB kabelu do výstupního USB portu v nabíječce, potom připojte druhý konec USB kabelu do vašeho elektronického zařízení. Pro nabíjení můžete použít originální USB kabel dodávaný k nabíjecímu el. zařízení (obr.2).
3. Neukládejte nikdy Ni-MH nabíjecí baterie do bateriového prostoru v procesu nabíjení el. zařízení (obr.3).
4. V procesu nabíjení je možné používat nabíjené el. zařízení.
5. Stav nabíjení je možné kontrolovat na nabíjecím el. zařízení.
6. Jakmile je nabíjení dokončeno, odpojte nabíječku od zdroje el. proudu. Potom odpojte USB nabíjecí kabel z el. zařízení a nakonec z nabíječky.

Pro dosažení nejlepšího výkonu a max. bezpečnosti nabíjejte v GP PowerBank pouze baterie GP NiMH.

Upozornění

1. U zcela nových baterií je potřeba 2-3 cyklů (nabití,vybití) k optimalizaci výkonu baterie.
2. Pokud jsou baterie skladovány déle než 1 týden, vždy je před vlastním použitím dobijte.
3. Vyjměte baterie z elektrického přístroje, nebudete-li ho používat po delší dobu.
4. Zahřátí baterií při nabíjení je normálním jevem. Pro plném nabití baterie postupně ochladnou na pokojovou teplotu.
5. Teplota pro skladování baterií: -20 až 35°C
   Teplota pro provoz nabíječky: 0 až 45°C

Bezpečnostní pokyny

1. Nabíječka pouze dobíjecí baterie NiMH vel. AA nebo AAA. Nabíjení jiných druhů baterií (např. NiCd, alkalických, atd.) by mohlo vést k výbuchu a poranění osob.
2. Nenabíjejte jiné druhy baterií jako např. alkalické, dobíjecí alkalické, carbon-zinkové, lithiové nebo jakékoliv jiné nespecifikované druhy baterií, protože by mohlo dojít k jejich vytečení nebo výbuchu a následnému poranění osob a materiálním škodám.
3. Odpojte nabíječku od zdroje el. proudu před čištěním nebo v případě když nabíječku nepoužíváte.
4. Baterie ani nabíječku nenamáčejte, nevhazujte do ohně ani nerozebírejte.
5. Baterie nezkratujte.
6. Nabíječky jsou pouze pro vnitřní použití v suchém prostředí. Nabíječku nevystavujte dešti ani jiným extrémním podmínkám.
7. "Důležité bezpečnostní pokyny – uschovejte tento manuál" a "Výstraha – pečlivě prostudujte tento manuál – předejděte riziku vzniku požáru nebo úrazu el. proudu".
8. Pro připojení k zdroji el. proudu mimo USA, použijte příslušný adaptér vidlice. Dbejte na správné připojení.
9. Spotřebič není určen osobám, jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek skušenosti a znalostí zabraňuje jeho bezpečnem používání, pokud na ne nebude dohlédano jakou osobou nebo obdrželi odborné pokyny ohledně bezpečného používání, pokud na ně nebude dohlédano nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Dětem by nemělo být dovoleno si se spotřebičem hrát.

Nabíjení klasických GP NiMH nabíječek baterií

GP NiMH

1. U zcela nových baterií je potřeba 2-3 cyklů (nabití,vybití) k optimalizaci výkonu baterií.
2. Pokud jsou baterie skladovány více než 1 týden, vždy je před použitím dobijte.

Nabíjení nové generace NiMH nabíječek baterií (GP ReCyko*)

GP ReCyko*

1. GP ReCyko* baterie jsou přednabité z výroby a jsou ihned použitelné. Nepotřebuji být nabíjeny před prvním použitím. Nabíjejte pouze v případě, že po vložení do el. zařízení nebude zařízení fungovat.
2. GP ReCyko* baterie mají potlačeno samovybíjení. Po nabití baterií, vyjměte baterie a odpojte nabíječku z el. sítě. Nenechávejte baterie v nabíječce po delší dobu, mohlo by docházet k přebíjení baterií. Vždy odpojte nabíječku z el. sítě, pokud ji nepoužíváte.

Zařízení vyhovuje směrnici FCC část 15. Provoz zařízení podléhá 2 podmínkám: (1) zařízení nezpůsobuje škodlivou interferenci a (2) zařízení musí akceptovat přijímané interference včetně interference, která může způsobit nežádoucí činnost zařízení.

Nevhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadů, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví a pohodu.

D

Eigenschaften des Ladegeräts

- Weltweit einsetzbar (100-240V)
- 2 Ladekanäle
- Lädt 2 bis 4 AA- oder 2 Aaa-Akkus gleichzeitig
- Lädt alle USB-kompatiblen elektronischen Geräte über USB Anschluss
- Sicherheitsabschaltung mit Timer
- Erkennung von Primärbatterien oder defekter Akkus
- Zweifarbige LED Anzeige

Anweisung zur Ladung von Akkus

1. Die GP PowerBank kann 2 oder 4 AA- oder 2 AAA-Akkus aufladen. AA- und AAA-Akkus können aber nicht gleichzeitig geladen werden (Fig.1).
2. Setzten Sie Ihre NiMH-Akkus korrekt gemäß Polarität (+/-) und Position in die Ladeschächte ein
3. Stecken Sie dann die GP PowerBank direkt in eine Steckdose, um die Akkus aufzuladen.
4. Die rote LED leuchtet auf, sobald der Ladevorgang beginnt. Sie ändert ihre Farbe auf grün, wenn die Akkus vollständig aufgeladen sind.
5. Um sicher zu gehen, dass die Akkus aufgeladen sind, beziehen Sie sich auf die Ladezeittabelle
6. Nehmen Sie das Ladegerät wieder von der Steckdose, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist

Aufladen anderer elektronischer Geräte

1. Stecken Sie die GP PowerBank direkt in eine Steckdose (Fig.2)
2. Verbinden Sie ein USB Kabel mit dem USB Anschluss der PB Quick 3 und danach mit Ihrem elektronischen Gerät. Sie können zum Aufladen die Original USB Kabel verwenden, die mit Ihren elektronischen Geräten mitgeliefert wurden (Fig. 2).
3. Setzten Sie während des Ladevorgangs Ihrer elektronischen Geräte keine NiMH-Akkus in das Ladefach der GP PowerBank (Fig. 3).
4. Sie können Ihr elektronisches Gerät während des Ladevorgangs verwenden.
5. Den Status des Ladevorgangs erkennen Sie bei Ihrem Gerät
6. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, entfernen Sie zuerst das Ladegerät von der Stromquelle. Danach trennen Sie das USB Kabel von Ihrem elektronischen Gerät und dem Ladegerät.

Für optimale Ergebnisse und Sicherheit empfehlen wir Ihnen, nur GP NiMH Akkus mit dem Ladegerät aufzuladen.

Beachten Sie

1. Bei ganz neuen NiMH Akkus benötigen Sie ca. 2-3 Ladezyklen, um eine optimale Akkuleistung zu erhalten
2. Wenn die Akkus über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurden, laden Sie sie vor dem Gebrauch auf
3. Nehmen Sie die Akkus aus dem Ladegerät, wenn Sie die Akkus für einen langen Zeitraum nicht benötigen
4. Es ist normal, dass Akkus während des Ladevorgangs warm werden
5. Lagerungstemperatur für Akkus: -20 bis 35 °C
   Betriebstemperatur für Ladegeräte: 0 bis 45° C

Vorsicht

1. Das Ladegerät kann nur AA- oder AAA-Akkus aufladen. Laden Sie keine unterschiedlichen Typen, Größen, Kapazitäten oder Marken gleichzeitig auf.
2. Laden Sie keine anderen Batterien wie Alkaline, Zink-Kohle, Lithium oder aufladbare Alkaline, da diese auslaufen oder explodieren können, was zu Schäden und Verletzungen führen kann
3. Entfernen Sie das Ladegerät von der Steckdose bevor Sie dieses säubern oder wenn Sie es nicht verwenden
4. Bringen Sie weder Akkus noch Ladegerät in Verbindung mit Nässe und versuchen Sie nicht, die Produkte zu öffnen oder auseinander zu bauen
5. Verursachen Sie keinen Kurzschluss der Akkus
6. Nur für trockene Innenräume geeignet. Setzen Sie das Ladegerät niemals Regen, Schnee oder anderen extremen Witterungen aus
7. „WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF" UND „GEFAHR – UM RISIKEN VON FEUER UND ELEKTROSCHOCK ZU MINIMIEREN, BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG"
8. Für Verbindungen mit einer Stromversorgung außerhalb der USA verwenden Sie einen entsprechenden Adapter. Das Gerät ist solite korrekt vertikal oder in Bodenposition angebracht werden.
9. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern und gebrechlichen Personen, oder Personen mit ungenügender Kenntnissen bestimmt. Es sollte dann sie wenn beaufsichtigt oder es werden ihnen genügend Anweisungen mitgeteilt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
10. Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzer-Wartung darf keinen Kindern durchgeführt werden, es sei, dem sie sind über ab 8 Jahre und beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und seine Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Für das Aufladen von üblichen GP NiMH Akkus

GP NiMH

1. Bei neuen Akkus benötigen Sie üblicherweise 2-3 Ladezyklen (Aufladen und Entladen), um eine optimale Leistung Ihrer Akkus zu erhalten.
2. Wenn die Akkus länger als eine Woche unbenutzt gelagert werden, sollten sie vor dem Gebrauch neu aufgeladen werden.

Für das Aufladen von Akkus der neuen Generation (GP ReCyko*)

GP ReCyko*

1. GP ReCyko* Akkus sind bereits vorgeladen. Sie brauchen daher nicht aufgeladen werden. Bitte laden Sie die Akkus dann auf, wenn sie Ihr Gerät nicht mit genügend Strom versorgen
2. GP ReCyko* Akkus haben eine geringe Selbstentladung. Entnehmen Sie die Akkus und entfernen den Lader von der Steckdose, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Lassen Sie die Akkus nicht für längere Zeit im Gerät. Stecken Sie das Ladegerät immer aus, wenn es nicht in Gebrauch ist

Dieses Ladegerät erfüllt die Anforderungen des Teils 15 in den FCC Regeln. Die Benutzung unterliegt folgenden zwei Bedingungen: (1) das Gerät führt zu keinen schädlichen Beeinträchtigungen und (2) dieses Gerät muss alle Störungen auslehnen einschließlich derer, die durch unerwünschte Betriebsvorgängen verursachen.

Werfen Sie elektronische Geräte nicht in den Restmüll, sondern entsorgen Sie diese im Sonderfall oder an entsprechenden Stationen. Kontaktieren Sie Ihre Stadt oder Gemeindeverwaltung, um mehr über die Entsorgungsmöglichkeiten zu erfahren. Wenn elektrische Geräte in der Natur oder im Restmüll landen, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser sickern und in die Nahrungskette gelangen. Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden können so gefährdet werden.

DK

Produktbeskrivelse

- AC100-240V for ladning over hele verden
- Udstyret med 2 ladekanaler
- Ladder 2 eller 4 stk. AA eller 2 stk. AAA genopladelige batterier
- Ladder alle typer af USB-kompatible enheder via USB-udgangen
- Sikkerhedstimer
- Advarsel mod engangsbatterier og defekte batterier
- En tofarvet LED indikator

Ladeinstruktioner

1. GP PowerBank kan lade 2 eller 4 stk. AA eller 2 stk. AAA NiM genopladelige batterier. AA- og AAA-batterier kan ikke lades samtidigt. (Fig. 1)
2. Placer de GP NiMH genopladelige batterier i batterirummet med korrekt polaritet og i den korrekte position.
3. Directamente conecte el GP PowerBank en el enchufe de la red eléctrica para cargar.
4. El LED se encenderá cuando la carga esté en progreso. Pasará a color verde cuando las pilas estén cargadas.
5. Para asegurarse que las pilas están totalmente cargadas por favor referiase a la tabla de tiempos de carga.
6. Desconecte el cargador despues.

Cargando otros Equipos Electrónicos

1. Conecte directamente el GP PowerBank a la red eléctrica. (Fig 2)
2. Conecte el cable USB en su equipo electronico. Debe utilizar el cable USB original del aparato para cargar. (Fig 2)
3. No inserte ninguna pila NiMh en el compartimento cuando está cargando el equipo electrónico. (Fig 3)
4. Puede puede utilizar su equipo mientras la carga está en proceso.
5. Debe referirse a su equipo para saber el estado de su carga.
6. Cuando la carga este completa, desconecte el cargador de la red eléctrica. Entonces, desconecte el cable USB del equipo electrónico y del cargador.

Para un mejor rendimiento y seguridad, cargue sólo Pilas GP de MiMh con el GP PowerBank.

Atención

1. Para nuevas baterías, de 2 a 3 ciclos de carga y descarga son requeridos para optimizar el rendimiento de las baterías.
2. Si las baterías no se usan por un periodo prolongado de tiempo, por favor recargarlas antes de usar de nuevo.
3. Extraiga las baterías del equipo electrónico si el equipo no se va a usar por mucho tiempo.
4. Es normal que las pilas recargables se calienten durante la carga.
5. Temperatura de almacenamiento de la batería: -20 ~ 35°C
   Temperatura del cargador durante la carga: 0 ~ 45°C

Cuidado

1. En la carga de baterías, solo cargue pilas AA o AAA de NiMh. No cargue diferentes tipos, tamaños, capacidades y marcas de baterías al mismo tiempo.
2. No cargue otros tipos de baterías, como alcalinas, carbón zinc, litio, alcalinas recargables o otros tipos de baterías no especificadas. Ellas pueden verter líquidos, arder, o causar desperfectos o daños personales.
3. Desenchufe el cargador de la red eléctrica de la red eléctrica de limpiar o cuando no se use.
4. No moje, aumente o desmonte el cargador o las baterías.
5. No cortocircuitar las baterías
6. Los cargadores son deun uso de interior y de uso en lugares secos. No exponer el cargador a la lluvia, nieve o condiciones extremas.
7. "INTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – GUARDAR LAS INTRUCCIONES" y "PELIGRO – PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO O DESCARGA ELECTRICA, SIGA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES".
8. Para conectar a la red no en U.S.A, usar un adaptador compatible y debe ser conectado o vertical o montado en el suelo.
9. Este equipo no está previsto para que lo utilicen niños o personas discapacitadas al menos si estan supervisadas por una persona responsable que se asegure que pueden utilizar el equipo adecuadamente. Asegúrense de que los niños no jueguen con este equipo.
10. Este equipo no está previsto para que lo utilicen niños o personas discapacitadas al menos si estan supervisadas por una persona responsable que se asegure que pueden utilizar el equipo adecuadamente. Asegúrense de que los niños no jueguen con este equipo.

Para cargar pilas recargables GP NiMH convencionales.

GP NiMH

1. Para pilas nuevas es necesario cargarlas de 2 a 3 veces para optimizar su rendimiento.
2. Si las pilas se almacenan más de una semana sin usar, vuelvan a cargarlas antes de usarlas.

Para cargar pilas recargables de NiMH de nueva generación (GP ReCyko*)

GP ReCyko*

1. Las pilas GP ReCyko* ya viene cargadas de fábrica. No necesitan cargarse una vez se van a utilizar por primera vez. Por favor recárguelas si no funcionan en su primer uso.
2. Las pilas GP ReCyko* ofrecen un buen nivel de retención de carga. Extraiga las pilas del cargador una vez se hayan cargado. No las deje en el cargador durante largos periodos de tiempo y desconecte el cargador si no se va a utilizar.

Este equipo cumple con el apartado 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las 2 siguientes condiciones: (1) Este aparato no debe causar interferencias por calor, y (2) el equipo debe aceptar cualquier interferencia incluso cualquiera causada por cualquier operación indesearda.

No tire a la basura equipos eléctricos, use métodos de recolección para este tipo de desechos. Contacte con su ayuntamiento para informarse sobre los tipos de recolección disponibles. Si los equipos eléctricos se desechan en vertederos, las substancias peligrosas se pueden filtrar hasta las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimenticia, dañando su salud y bienestar.

E

Características del Cargador

- AC100-240V para uso en uso en todo el mundo
- Equipado con dos canales de carga
- Carga de 2 a 4 pilas recargables AA o 2 pilas AAA recargables
- Carga todo tipo de equipos compatibles USB a través del puerto de salida USB
- Temporizador de seguridad
- Detección de pilas dañadas o primarias
- Un indicador de luz duplo colorido

Instruciones de Carregamento de Pilhas

1. O GP PowerBank pode carregar 2 ou 4 pcs de AA ou2 pcs de AAA NiMH pilhas recarregáveis. As pilhas AA e AAA não podem ser carregadas ao mesmo tempo. (Fig 1)
2. Insira pilas recargáveis GP NiMH no compartimento da bateria com a polaridade e posições correctas.
3. Ligue directamente o GP PowerBank na sua corrente AC correspondente para carregar.
4. O indicador de luz vermelho irá acender quando o carregamento estiver em progresso; ficará verde quando as pilhas forem carregadas a 100%.
5. Para assegurar que as pilhas estejam bem carregadas, por favor, indicar no painel de carregamento.
6. Desligar o carregador depois do carregamento estar completo.

Carregar Outros Dispositivos Electrónicos

1. Ligar directamente o GP PowerBank à saída de potência do AC para carregar. (fig. 2)
2. Ligar o cabo USB no acesso output USB do carregador, depois ligar a outra ponta do cabo USB ao seu dispositivo eletrónico. Pode usar o cabo USB original fornecido com os seus dispositivos eletrónicos para carregar. (fig. 2)
3. Não insirir quaisquer pilhas recarregáveis NiMH no compartimento da bateria enquanto o carregamento do dispositivo eletrónico se encontrar em carregamento. (fig. 3)
4. Pode utilizar o seu dispositivo enquanto o carregamento está em progresso.
5. Pode recorrer ao seu dispositivo para ver o estado do carregamento.
6. Quando estiver completo o carregamento, desligue o carregador da fonte de alimentação. Depois, desligue o cabo USB de carregamento do dispositivo electrónico e o carregador.

Para melhorar a performance e a segurança, carregue somente as pilhas GP NiMH com GP PowerBank.

Atenção

1. Para pilhas novas são necessárias 2 ou 3 ciclos de cargas e descargas para optimizar a performance da pilha.
2. Se as pilhas não forem utilizadas durante algum tempo, por favor, recarregar antes de as utilizar.
3. Remova as pilhas do dispositivo electrónico se o mesmo não for utilizado durante algum tempo.
4. É normal que as pilhas aquem enquanto estão a carregar.
5. Temperatura de armazenamento da pilha: -20 - 35°C
   Temperatura da utilização do carregador: 0 - 45°C

Aviso

1. Para o carregamento das pilhas, só pode carregar pilhas recarregáveis NiMH AA ou AAA. Não carregue diferentes tipos tamanhos, capacidades ou marcas de pilhas ao mesmo tempo.
2. Não carregue outros tipos de pilhas, como as alcalinas, de carbono/zinco, lítio, alcalinas recarregáveis ou outros tipos de pilhas não especificas. Podem verter ou rebentar, causando danos e acidentes pessoais.
3. Desligue o carregador da saída antes de tentar limpar ou enquanto utilizar.
4. Não deve molhar, quemar ou desmontar o seu carregador de emergência e os seus acessórios.
5. Não faça curto-circuito nas baterias.
6. Os carregadores são somente para utilizar fora de casa e em ambientes secos.
7. "INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES" e "PERIGO – PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, SEGUIR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES".
8. Para ligações à rede/corrente fora dos E.U.A., utilizar uma ficha de ligação com adaptador da configuração própria da saída de energia. Esta unidade de energia deverá ser orientada correctamente numa posição vertical da montagem do chão.
9. Este equipo não está previsto para que lo utilicen niños o personas discapacitadas as menos se não estão supervisadas por uma pessoa responsável que se assegure que puedem utilizar o equipo adequadamente. Asegurem-se que os menores não joguem com este equipo.
10. Este equipo não está previsto para que lo utilicen niños o personas discapacitadas al menos si estan supervisadas por una persona responsable que se asegure que puedem utilizar el equipo adecuadamente. Asegurem-se que os menores não joguem com este equipo.

Para cargar pilas recargables GP NiMH convencionales.

GP NiMH

1. Para pilas nuevas es necesario cargarlas de 2 a 3 veces para optimizar su rendimiento.
2. Se as pilhas são armazenadas mais de uma semana sem usar, terá que recarregá-las novamente antes de reutilizar.

Para o carregamento de pilhas recarregáveis de NiMh da nova geração (GP ReCyko*)

GP ReCyko*

1. As baterias GP ReCyko* são pré-carregadas.Não é necessário carregar antes de usar pela primeira vez. Por favor carregar caso as baterias não consigam fazer funcionar os seus dispositivos.
2. As baterias GP Recyko* disponibilizam uma boa capacidade de retenção. Remova as baterias e desligue o carregador quando o carregamento estiver completo. Não deixe as baterias no carregador por períodos muito extensos. Desligue sempre o carregador quando não estiver em uso.

Este dispositivo está de acordo com a Secção 15 dos Regulamentos do FCC. O seu manuseamento está sujeito às duas condições que se seguem: (1) este dispositivo não irá causar interferências nocivas e (2) deve aceitar qualquer interferência, incluindo a que possa causar o manuseamento indesejado.

Não deite fora aparelhos eléctricos como lixo qualquer municipal, utilize recipientes próprios. Contacte a sua Câmara Municipal local no que diz respeito à disponibilidade de sistemas de recolha. Se aparelhos eléctricos forem despejados em operações de descarga ou leeiras, as substâncias nocivas e perigosas podem escorrer para as nascentes de água e chegar à cadeia alimentar prejudicando a nossa saúde e bem-estar.

F

Caractéristiques

- Alimentation AC 100-240V pour une utilisation internationale
- Equipé de 2 canaux de charge
- Charge 2 ou 4 piles rechargeables AA/R6 ou 2 AAA/R03
- Charge tous les types d'appareils compatibles avec périphérique USB via port USB
- Contrôle par temporisation
- Détection de piles primaires ou endommagées
- Indication LED 2 couleurs

Instructions de charge des piles rechargeables

1. GP PowerBank peut recharger 2 ou 4 piles rechargeables NiMH AA/R6 ou des AAA/R03. Les piles rechargeables AA/R6 et AAA/R03 ne peuvent pas se recharger en même temps. (Fig.1)
2. Insérer les piles rechargeables NiMH dans les compartiments en respectant les polarités et les positions.
3. Brancher directement GP PowerBank dans les prises AC correspondantes pour recharger.
4. L'indication LED rouge s'allume pendant la charge en cours. Elle passera au vert lorsque les piles rechargeables sont pleines.
5. Pour vous assurer du temps de charge, merci de vous référer au tableau des temps de charge.
6. Débrancher le chargeur lorsque la charge est complète.

Charger d'autres appareils électroniques

1. Brancher directement GP PowerBank à la prise de courant AC pour recharger. (Fig.2)
2. Brancher le câble USB sur port USB du chargeur, puis connecter l'autre bout du câble USB à votre appareil électronique. Vous devez utiliser le câble USB original fourni avec votre appareil électronique pour recharger. (Fig.2)
3. Ne pas insérer des piles rechargeables NiMH dans les compartiments lorsque l'appareil électronique est en charge. (Fig.3.)
4. Vous pouvez utiliser votre appareil lorsque la charge est en cours.
5. Vous pouvez vous référer à votre appareil pour vérifier le statut de charge.
6. Lorsque la charge est complète, débrancher le chargeur de la prise de courant. Puis, déconnecter le câble de charge USB de l'appareil électronique et du chargeur.

Pour des performances optimales et en toute sécurité, charger uniquement des piles rechargeables GP NiMH avec GP PowerBank

Attention

1. Pour les nouvelles piles rechargeables, les recharger et les décharger 2 à 3 cycles pour optimiser leur performance.
2. Si les piles rechargeables ne sont pas utilisées durant une longue période, merci de les recharger avant utilisation.
3. Retirer les piles rechargeables de l'appareil électronique si l'appareil n'est pas utilisé durant une longue période.
4. Il est normal que les piles rechargeables deviennent chaudes durant la charge.
5. Température de stockage des piles: -20 ~ 35°C
   Température de charge: 0 ~ 45°C

Précautions

1. Pour la charge des piles, il possède de recharger uniquement des piles rechargeables de type NiMH AA/R6 ou AAA/R03. Ne pas recharger différents type, taille, capacité et marque de piles rechargeables en même temps.
2. Ne pas charger d'autres types de piles comme les alcalines, salines, lithium, alcalines rechargeables ou tout autre type de piles non spécifiées. Cela pourrait couler ou prendre feu et causer des dommages et blessures corporels.
3. Débrancher le chargeur avant de le nettoyer.
4. Ne pas incinérer, désassembler ou modifier le chargeur et les piles rechargeables.
5. Ne pas court-circuiter les piles rechargeables.
6. Les chargeurs sont prévus pour une utilisation à l'intérieur uniquement. Ne pas exposer le chargeur à la pluie, à la neige, à des contions extrêmes.
7. « INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES - GARDER CES INSTRUCTIONS – et « DANGER – POUR REDUIRE LES RISQUES DE FEU OU DE CHOQUE ELECTRIQUE – ATTENTION SUIVRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ».
8. Pour des branchements hors USA, utiliser des adaptateurs de prises appropriés. Positionner correctement le chargeur à la verticale ou à l'horizontal.
9. L'appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des jeunes enfants ou les personnes infirmes à moins qu'ils soient surveillés par une personne responsable qui puisse assurer l'utilisation en toute sécurité. Les jeunes enfants devraient être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Pour recharger les piles rechargeables classiques GP NiMH

GP NiMH

1. Pour les piles neuves, 2 ou 3 cycles de charge/décharge sont nécessaires pour optimiser la performance des piles.
2. Si les piles sont stockées plus d'une semaine, les recharger avant utilisation.

Pour recharger les piles « Nouvelle Génération » NiMH (GP ReCyko*)

GP ReCyko*

1. Les piles rechargeables GP ReCyko* sont pré-chargées. Il n'est pas nécessaire de les recharger avant la première utilisation. Merci de les recharger si les piles rechargeables ne peuvent pas alimenter vos appareils.
2. Les piles rechargeables GP ReCyko* sont de faible auto-décharge. Lorsque la charge est complète, retirer les piles rechargeables et débrancher le chargeur. Ne pas laisser les piles rechargeables dans le chargeur pendant des longues périodes. Débrancher toujours le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des réglements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doiv pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences causées par un fonctionnement indésiré.

Ne pas jeter les appareils électriques comme la plupart des déchets domestiques, utilisez les équipements de collecte de très sélectifs. Contactez votre autorité locale pour obtenir des informations concernant le système de collecte. Si les appareils électriques sont jetés dans la nature ou dans les décharges, des substances polluantes pourraient couler dans la nappe phréatique et impacter la chaîne alimentaire, pouvant causer ainsi des dommages pour votre santé ou le bien être de nos.

FIN

Tuotteen kuvaus

- AC100-240V maailmanlaajuiseen käyttöön.
- Varustettu kahdella latauskanavalla.
- Lataa 2 tai 4 kpl AA tai 2 kpl AAA ladattavia paristoja.
- Lataa kaikenlaisia USB –yhteensopivia laitteita USB-portin kautta.
- Turvallisuusajastin
- Olemassaolevien ja vahingoittuneiden paristojen tunnistaminen.
- Yksi kaksivärinen LED osoitin.

Lue manuaali huolellisesti ennen käyttöä. Säästä ohje myöhempää käyttöä varten.

Latausohjeet

1. GP PowerBank mode nabíjet 2 dlebo 4 ks nabíjecích NiMH baterií vel. AA dlebo 2 ks vel. AAA. Baterie vel. AA a AAA nemohou být nabíjeny současně. (obr.1)
2. Vložte GP NiMH nabíjecí baterie do nabíjecích kanálkov podľa vyznačenej polarity a umiestenia.
3. Zasuňte nabíjačku GP PowerBank priamo do odpovedajúcej zásuvky striedavého prúdu pre začatie nabíjania.
4. LED indikátor sa rozsvieti na červeno pre oznámenie procesu nabíjania. Červené svetlo sa zmení na zelené, ako náhle budú baterie plne nabité.
5. Dobu potrebnú pre plné nabitie baterií zistíte v tabuľke Doba nabíjania.
6. Ako náhle je nabíjanie dokončené, odpojte nabíjačku od zdroje el. prúdu.

Nabíjanie iných el.